

ЛЕНИН'Я

РЕДАКЦИЛЭН АДРЕСЭЗ: г. Можга, УССР, Можгинской ульча, д. № 11, выльсь этаж, телефон № 0-32

26 сентябре
1939 ар
№ 106 (726)

10-тй арзэ потэ.
№-лэн дуныз 5 копейка

ВКП(б)-лэн Можгинской Райкомезлэн, Райисполкомлэн но Горсоветлэн органы.

Кын улэ гыронэн жоглык'ёсты кутыны кулэ

Тулыс культураос кизёно муз'ем'ёсты сизылысен кын улэ гырыса кельтон—урожаез Жутонын нимаз ик бадзым инты басытэ. Кын улэ гырон уж'ёс макем вазь ортчтыськизы, сокем умой результат'ёс сётозы.

Кын улэ гырон тулыс ю кизёнлэсь сроксэ вакчиатэ. Жаг турын'ёсты быдтэ. Органической веществослэн сисьмонзылы юрттэ. Сэин ик сизылысен кын улэ гырем бордысь урожай унолы будэ. Тулыс гырон муз'ем'ёслэсь ваньзэ ик сизылысен гырыса кельтоно. Кын улэ гыронлэн мурдалаез — почвалэн состояниезлы, жаг турын потонезлы кыедано удобренности гырыса тодро луэ. Подзолстой муз'емын кын улэ гырон бжытсэ 18—20 сантиметр гыремын луыны кулэ. Пёртэм турын будысь участок'ёсын выжи лэземезлэсь муретй гыроно.

Минеральной удобренности кын улэ гырон дыр'я почва улэ пачкатыса кельты-

ны кулэ. Пар гырон дыр'я использовать карытэк кельтэм кыед'ёсты но али использовать карылыны кулэ. Нош та уж'ёсты быдэстон'я районьсытмы уноез колхоз'ёс но сельсовет'ёс но кытчы чидантэм урод ужало. 21 сентябрьлы районамы 37 процент сяна быдэстэмын бвёл на. Тужгес ик бере кыле Б.-Пудгинской сельсовет („председателез Глазырин“) 32,3 процент гынэ быдэстэмын. Сунцовской сельсовет (председателез Шуртов) 33 процент. Почешурской (председателез Головизин) 26 процент. но уноез мукет сельсовет'ёс но кын улэ гыронэн кулээз'я кивалтыса уг ужало.

Кын улэ гыронлэн кечествоез но гыронлэсь планзэ быдэстон понна сельсоветлэн председател'ёссы бригадир'ёс агротехник'ёс но колхоз председател'ёс отвечать каро. Соос кын улэ гыронэз вань срокен но выль кечествоен ортчтонэз организовать кароно луо.

Государстволы ю тысь сётонэз вакчи дыр'ёсын быдэстоно

ВКП(б)-лэн Центральной комитетэз но СССР-лэн Совнаркомез 1939 арын, урожаез октон-калтон но сельскохозийственной продуктаосты дасян азелы дасяськон сярысь асьсэлэн постановлениазы партийной, советской, земельной, заготовительной организацислы ужаны боевой программа сётнызы. Та постановлениез уж вылын быдэстон выльсь нюр'яськон государстволы ю тысь сётонэз быдэстон—самой почетной уж.

Государстволэн интерес'ёсыз — коть малэсь вылын. Сое валаса, партилэсь но правительстволэсь пус'ем ужрад'ёссы быдэстон котырын Можгинской сельсовет (председателез Есипов) 23 сентябрь азелы 99,5 процент государстволы ю тысь сётонэз быдэстиз. Озы ик быдэстиз ни Юберинской сельсовет (председателез Алексеев эш).

Азымын'ёс сельсовет'ёсын артэ ик но кытчы но чидантэм урод ужало Биляр сельсовет (председателез Шушков.....) 42,6 процент гинэ быдэстиз. Пудга сельсовет (председателез Глазырин) 50,9

процент, Поршурский сельсовет (председателез Плеханов) 62 процент быдэстиз. ВКП(б)-лэн ЦК-эз но СССР-лэн СНК-эз ю тысь сётны юн дыр'ёс тупатизы, озы ке но ю тысь сётонэз быдэстон понна нюр'яськонэз куд ог сельсовет'ёс но колхоз'ёс кулээз'я валаса бз быдэстэлэ на.

Государстволы ю тысь сётон'я бере кылёнлэн мугез со луэ, что сельсовет'ёс но колхоз'ёс ю тысь сётон понна дырыз дыр'я нюр'яськонэз нырысь ужез бз пунктэлэ.

Государстволы ю тысь сётонэз ас дыраз йылпум'ян—ю октон-калтонэз но кутсаськонэз дыраз быдэстемез кулэ каре. Озы луыса но, та дырозь Б.-Пудгинской сельсоветын валэс ю октон-калтон йылпум'ямын бвёл на. Соин ик чик жегатскытэк та уж котыре вань колхоз'ёслэн председател'ёссылы, партийной, профсоюзной организацислы вань кужымзэс организовать кароно. Государстволы ю тысь сётонэз та нунал'ёс кустын 100 процент быдэстоно.

Н. Марков

Малы фрунзе нимо колхоз бере кыле

Пычасской районьсы Фрунзе нимо колхоз, кытын председателез Красноперов Александр уж, та дырозь урожаез октон-калтон быдэстэмын бвёл, быдэстэмын бвёл озы ик государстволы но МТС-лы натуролата тырон.

Колхозлэн хозяйственной уж'ёсын бере кылемез со

бордысь потэ, что татын председателез Красноперов сямаськытэк уж. 8 гектар выльсь кжы кутсаса быдэстэмын ке но жыныез куроаз кылемын. Зег 117 гектар выль кыин киземын Тини ваньмыз со тырмытэ интыос Красноперовлэн алама кивалтэм бордысьтыз потэ.

Кызы ми быдэстимы басытэм обязательствомес

15 сентябре та арын заем'я уполномоченнойёслэн, но мукет финансовой активлэн районной собраниез ортчиз. Та собраниын участвовать карысьёс 20 сентябрь азелы куньметй пятилеткалэн кыктэтй араз потысь заемлэсь взноссэ 50 процентозь быдэстыны обязательство басытизы.

Заем'я куд-ог уполномоченнойёс но финансовой агент'ёс басытэм обязательствооссэ сямаськымон быдэс'яло. Кылсярьсь, Комянской сельсоветысь „Новая жизнь“ колхозысь заемлэсь взноссэ бичась Салтыков эш, колхозник'ёслэсь одйг арлы заемлы гожтыськемзылэсь взноссэ 100 процентлы ик сберкаскае сётыз ни. Ст.-Юберинской сельсоветысь финансовой агент Мурин эш 3 кварталэ средства мобилизовать карон планзэ 20 сентябрь азелы 119 процентлы быдэстиз (со пблысь заем'я 33 процент).

Зеч ужасьёсын артэ ик урод ужасьёсты но вератэк кельтыны уг луы. Поршурской сельсоветысь Колесников агент, 20 сентябрь азелы заемлэсь взноссэ чик бичаны бз кутскы на.

Корнев.

Азымын'ёс колхоз'ёслэн радазы

Ст.-Юберинской сельсоветысь „Юдрук“ колхоз, (председателез Власов эш), пёртэм сельскохозяйственной уж'ёсты быдэс'ян удысын но государство азын поставкаослы обязательствооссэ быдэс'ян удысын, районьсы азымын'ёс колхоз'ёслэсь ноку ик бере уг кылы.

18 сентябре та колхоз 5,51 га выльсь картоказэ октыса быдтиз но та дырелы ик колхозлэн но нимаз-нимаз колхозник'ёслэн государстволы 81, 60 центнер картовка сётон планзы 100 процентлы быдэстэмын.

19 сентябре 7 га вылэ влдэм етйнез жутыны потызы. Али етйн куасьтон но шуккон интыос д а с я м ы н но котырысьтыз жуг-жаг'ёсыз сузымын. Та нунал'ёсы ик колхоз 1,30 га выльсь пышсэ чёлтиз. Туэ та колхоз Заотленэ вань колхоз'ёслэсь азыл етйнез вайиыны понна сямаськыса уж.

Н. Ворощагин.

Н. - Кватчиной сельсоветысь „Вильгурт“ колхоз 20 сентябрь азелы картовка октонзэ быдэстыса государстволы сётон планзэ 100 проц. быдэстиз.

Б. Пудгинской сельсоветысь колхоз'ёсын

Б.-Пудгинской сельсоветысь „Первая пятилетка“, „Вторая пятилетка“ но „Ноябрь“ колхоз'ёс пёртэм сельскохозяйственной уж'ёсты но государство азын обязательствоосы быдэс'ян удысын котыку ик мукет колхоз'ёслэсь бере кыле. Та колхоз'ёс озы ик али пыш, етйн кутсанэн но чёлтонэн, картовка октонэн но сое государстволы сётонэн, мукет сыче пёртэм уж'ёсын бере кыле. 22 сентябрь азелы „Первая пятилетка“ колхозлэн ньыл га выльсь сезы аранэз, 8—9 га выльсь скирдовать каронэз быдэстэмын бвёл на, государстволы но МТС-лы натуроплата сёто-

нэз 270 центнер быдэстымтэен лыд'ясько на. Государстволы 373 центнер картовка сётонэз, одйг килограмм но муэмын бвёл на. Етйн сёстон интыос тырмыт дасямын бвёл. Колхозлэн бере кылэнез именно со бордысь потэ, что „Первая пятилетка“ колхоз кивалтысьтэк улэ. Со сяна правленилэн аппаратэз но бригадир'ёс колхозник'ёслэсь ужамзэс тупатэм нормая уг лыд'яло, а лыд'яло дырым (часэн). Соин сэрэн колхозник'ёс но колхозницаос пблын Чемысь керетылон'ёс потыло.

Филиппов.

Колхозлэн чырты сьороз ветло

Пычасской районьсы Лудзинский сельсоветысь „Виль улон“ колхозысь Андреев Герасимлы 34 арес. Мугорыз'я но аресэз'я Андреев шоры учконо ке, со колхозной производствонь нырысетйеныз ик умой ужасен луоно вал кадэ. Озы ке но со колхозниклэн вань

правоосыныз но приусадебной участокен пользоваться карыса 1939 ар понна одйг трудовень но бз ужа на. Та колхозысь ик Яковлев Григорий ортчысь аре 50 трудовень сяна бз ужа на.

Массовой уж дугдытэмын

Пычас. Лудзинской сельсоветысь „Виль улон“ колхозысь колхозник'ёс пблын трудящейёслэн интысь совет'ёсказы быр'ён'ёс сярысь положениез одйг пол но влэктымын но верамын бвёл на. Та колхозын комсомольской организация но вань

(секретарез Николаев Федор). Озы ке но комсомолец'ёс та уж борды куськемын бвёл но быр'ён'ёс сярысь положениез асьсэос но уг тодо.

Волков.

Обязательство басытэмын

Можга педучилищесысь дышетскысьёс всеобщей воинской обязанность сярысь законэз проработать карыса ваньмыз ик асьсэ вылэ военной уезд дышетскон'я та чеесы обязательствоос басы-

тэмын: Октябрьско й Социалистической революцилэн 22 ар тырмонэз азелы ПВХО, ГСО, но ВС значек'ёссы нормаос сёт'яны, военной делонен отлично дышетскыны.

Михайлов.

„Красное знамя“ артельын

„Красное знамя“ артельысь ужасьёс трудящейёслэн совет'ёсказы быр'ён азелы сизыса стахановской амал'ёсын ужало. Та артельын организовать каремын красное переходящее знамя, кудйз эшшо но зол заинтересовать каре ужасьёсыз азыланаз программаез быдэстон борды. Кылсярьсь, чугунолитейной цехын вань красной знамяос, первоэлы знамялы выделить каремын премия 50 манет, кыктэйтэзлы 30 манет. Та артельысь ужасьёс ваньмыз ик заключить карызы соцдоговор, чтобы программаез дырыз дыр'я быдэстыны понна.

тэмен валче будэ та артельын стахановец'ёслэн лыдзы. Кылсярьсь, Вотинцева но Молчанова Анна нормазэс мултэсэн быдэс'яло 250 процентлы. „Красное знамя“ артельысь ужасьёс пушкын интысь трудящейёслэн совет'ёсказы быр'ён сярысь положениез но международной темаосын занятие орчты'яло. Та уезд нуыны специально выделить каремын агитатор'ёс, куд'ёсыз али валэктон уж нуо.

Салтыков.

Ужась кужымез умой пук-

Красной Армиэль боец'эссэ шумпотыса пумитало

Алехновичи станция (Западной Белоруссия), 19 сентября. (ТАСС). Алехновичи станция доры со котырьсь вань гурт'эсысь калык'эс—пиос'эс, ныл-кышноос но пинал'эс Красной Армиэль частьэссэ пумитаны потызы. Соос зечкыласа киосынызы шонало. Ныл'эс сясыка букет'эс дасыны вуиллям ни. Шумпотыса, соос букет'эссэс данлык'эс боец'эслы сэт'яло. Крестьян'эс пьольсь куараос кыл'ыско: „Дано мед луоз милемды мозмыт'ьсь—кема витем Красной Армия! Дано мед луоз Сталин эш!“

Тросэзлэн крестьян'эслэн, тужгес ик крестьянкаослэн син'эсазы шумпотэм синкылиос. Командир'эслэсь но боец'эслэсь кизэс кутыса, соос шуо: „Милям дуноосмы, кыче ми тиледды витимы! Тиледды родной'эсмылы оскыса улымы!“

Тини озы зечкылало Западной Белоруссийсь трудящой'эс асыслэсь мозмыт'ьсь—Красной Армиез. Соос социализмэн странаезлэн армиез сярысь, боец'эслэн, командир'эслэн но политработник'эслэн выль культуразы сярысь, замечательной вооруженизы сярысь туж шумпотыса верасько.

Крестьян'эс но крестьянкаос Красной Армиэлэн боец'эсызлэсь но командир'эсызлэсь возыматыны куро Сталин эшлэсь, советской правитель-

стволэн но партилэн руководитель'эсызлэсь потрет'эссэс Бадзым йыркурен верало соос, проклятой ар'эсы панской зибет улын улэмзы сярысь, адзонтэм карыса верало соос военной поселенец'эс сярысь, куд'эссэ польской власть'эс белорусской крестьян'эслэсь талам муз'ем выль пуктылызы.

Подвязанка гуртысь бедняк Галицкийлэн, аслаз муз'емез өвдлэн, узыр'эслэсь муз'емез: арендовать карылыз. Галицкий вера, что муз'емез арендовать карем понназ со арлы быдэ 135 зарниен тыре вал, быдэс урожайлэн дуныз выльсь жаныезлэсь ятырзэ сётоно луылыз.

Гурт'эсын дасоосын но суюсын батрак'эс ужало, куд'эсыз пьолы тросэз 13—15 арес'ем подросток'эс, соос бадзым'эсын чош ик помещик'эслэн именисазы грош'эс понна пеймыт'ьсен пеймытозь ужалызы.

В. гуртысь Марк Руткевич вера: — Братэ мынам Кавказын инженер луыса ужа. Со бадзым адыми, нош мон татын батракын ужаса, адыми лыдын но өз лыд'яллыэ. Кбня ке нунал талэсь азьыл пан Вольский жугиз монэ сое пан шуымтэ поннам гинэ. Табере пан'эслы пумыз вуиз,—шумпотыса вера Руткевич,—табере ми но быгатымы адымиос сямен улыны.

Ферма умой ужа

Почешурской сельсоветысь „Социализме“ колхозлэн курег вордон фермаяз, Федотова Домна 7 арзэ ужа ни. Али солэн фермаяз 660 курег'эсыз вань. Туэ со Москваын Все-союзной сельскохозяйствеиной выставкалэн участникеныз вал. Огысь со адзиз пьртэм-пьртэм пудоживот'эсты, но мукет'эссэ. Соы али 56 арес, солэн кылем арлы 500 трудоденез вал. Со шумпотыса вера, мынам, пе, кылем арезлы нянь басытонэ вань на али 50 пуд. Туэ арлы 338 трудоденьлы ужай ни шуэ. Солэн фермааз котьку чыл-

кыт, озы ик Кирилова Наталья 2 ар ужа ни та фермаын. Яратэ со аслэстыз ужзэ. Та фермалэн заведующейез Константинов М. Озы ик скал но парсь Фермаын заведующоен луэ. Солэн али кык Холмогорской порода ошез. 21 кысконо искал'эсыз, одиг арескысен кык арескозь 13 кунян'эсыз но 6 толэзысен одиг аресозь 14 кунян'эсыз. Ваньмыз солэн фермаяз 50 йыр пудоживотэз. Йол тырон 8049 литр ке вая, тырмытыса 2750 литр закуплы сэтэмьни.

М. Павлов.

Тельманлэн нимыныз нимам колхозын (Богуславской район, Киевской область) трудодень'эслы авансээн нянь сеткан.



Снимок вылын: 63 арес'ем стахановец - колхозник Ф. Р. Полщуук, кудыз 226 трудодень ужаз ни но солэн кышноез. Е. Р. Полушуук авансээн 1200 килограмм нянь басытэ.

Англин 200 судноос дугдытэмьн

Лондон, 22 сентября. (ТАСС) Рейтер агентстволэн ивортэмез'я, 20 сентябрь азелы Англин нейтральной государствослэн 200 ёрос судноосы дугдытэмьн. Соос пьольсь 80 судноослэсь документ'эссэс эскерем бере азылань мыныны лэземьн вал. Мукет судноослэн груз'эссы английской порт'эсы дугдытэмьн.

Гитлер но Геринг Данциглэн районаз

Берлин, 22 сентября. (ТАСС) Германской информацииной бюро Данцигысь ивортэ, что толон чукина Гитлер Данциглэн районьсытыз войскаос доры ветлыз. Гитлер озы ик германской частьэсын басытэм Вестерплатеез эскериз. Данциглэн окрестностьэс Гитлер Геринген пумиськиз. Со польской войскаослэн кысытызы мозмытэм побережьиослы инспекционной осмотро лэсьтэ.

Китайлэн национально-политической советэзлэн нылети сессиезлэн решениосыз

Чунци, 20 сентября. (ТАСС). Централ. ньос агентство публиковать каре Китайлэн национально-политической советэзлэн алигес гинэ ортчем нылети сессиезлэсь основной решениосэ. Соос пьолы туж кулэныз луэ Национальной Конгрессэс (парламентэз) өтён сярысь решение но правления конституционной форма разработать карыны понна правительственной комитет калдытон сярысь.

Советлэн решениосыз пьольсь озы ик тафэосэ пусыны кулэ;

1. Правительство указ поттон сярысь вазыскон, кудаз верамьн мед луоз, что вань китаец'эслэн, национальной предатель'эсты вератэк, огкадь легальной политической правооссы вань;

2. Правительственной административной аппаратэз военной дырлэн требованиосыз'я умоятон сярысь решение.

Сессия озы ик решение поттыз со сярысь, что ма-рионеточной правительствослэн вань действоосы но акт'эссы законноен уг луо. Данак предложениос кутэмьн страмалэн реконструкцияезлэн пьртэм пумо вопрос'эсыз'я, уката ик Сычуан но Сикан провинциосын экономической строительстволэн вопрос'эсыз'я. Советлэн нимыныз калыкы поттэмьн вазыскон японской агентлэн Ван Цзинвейлэн предательской действоосызы пумит.

Сессилэн заседаниезлэн пумаз кутэмьн вал обращение фронтэсь боец'эслы, озы ик японской империализмен басытэм Манчжурийсь калыкы.

Гитлерлэн Данцигын верам речез

Берлин, 20-ти сентября. Данцигын Гитлер толон речез вераз. Солэн та верамез вань германской радио-станцииос пьрты сэтэмьн вал. Данциглэн историез сярысь тодэ вайыса, Гитлер вераз: „Та город но область выль усем эзель, быдэс Германилэн эзель вал. Мировой война историйн самой бессмысленной война та областе но та городэз аслы жертвоослы беректыз.“

Версальской договор сярысь вераса, Гитлер пусйиз, что та договор Германия выль кужмын понэмьз вал и та договорез кылдыт'ьсь та бордысен германской калыкы пум вуиз шуыса малпало вал. Нош озы ке но, со дыре войнаез кенжыт'ьсьёслы номыре но умойзэ лэстыны өз кылды. Соос, версальской договорлэн юрттэмез'я, решить өз каре одигэ но ужпум'эсты, со понна уно выль'эссэ кылдыт'ьзы. Калыклэн судьбаз котьмалэсь ик секытэз вал соку исторической, экономической, национальной но политической пьртэмлык'эсты чик лыдэ басытэк мирез перекраивать карем'эс. Та вал бессмыслица.“

Польской государство сярысь вераса, Гитлер шуиз: „Польшаын ноку но демократия ой вал. Татысь кивалт'ьсьёс мукет нациосты секыт зибет улын возем сяна, асысь калык'эссэ но зыбыса возызы. Та вал государство —насилие, татын нагайкаен, полициен но армиен гинэ управлять карызы.“

Собере Гитлер вераз Германия но польское правительство кустын берло ортчем переговор'эслэсь историез. Спорной вопрос'эсты мирно урегулировать карон сярысь германской предложениосты Польша отклонить кариз. Польской генерал'эс кышкато вал германской армиез пазыгом шуыса. Польшалэн тафэ позицияез соин гинэ луыны быгатыз, шуэ Гитлер, что солы „определенной интыгысь внушать каризы, со интыгысь, кытын уно сю ар'эс чоже улызы но али но уло на войнаез главной поджигатель'эс. Та адымиос понна Польша вал только стредствоен определенной цельэсты быдэстон понна.“

Польшаысь военной действоослы дун'ет сётыса, Гитлер вераз зеч мылдызэ польской армилэн солдат'эсыз сярысь но та армилэн кивалт'ьсьёсызлэсь бездарностьэс пусйис. „Трос интыосын польской солдат'эс зол нюр'ясыкызы, высшой командование нош критика улэ басытыны луонтэм улын сылэ, обанкротиться кариз“. Озы, — шуэ азылань Гитлер, — ми 18 нунал чоже Польшаез разгромить карим но кылдыт'ьм условие, куд'эсаз луоз ини спокойно вераскыны та калыклэн представитель'эсыныз.“

Польшаысь украинской но белорусской калык'эсты советской правительстволэн аслаз защитаез улэ басытыны решение кутэм сярысь вопрос борды потыса, Гитлер шуиз:

„Россия ас ласын ас войскаоссы пыртоно луиз Польшаысь украинской но белорусской калык'эсты защищать карон понна. Англин но франциын лыд'яло Германиэль но Россилэсь сотрудничествозэс преступление. Таин ватче,—шуэ Гитлер,—мон турткискоко лэстыны тафэ валэктон: „Россия кылэз сычөөн ик кыче со вань. Германия но озы ик. Россиялэн но Германилэн,—шуэ со азылань,—мукет странаослэн интерес'эссы понна одиг муртэс но быдтэмзы уг поты. 4 ар чоже войналэн урок'эсыз тырмыт луэ кычез ик государствоос но калык'эс понна. Ми дасы асьмелэсь интерес'эсмыс защищать карыны. Со понна Европаысь самой бадзымэсь кык государствоослы но калык'эслы умой луоз соглашение сярысь договориться карыны“. Гитлер азылань пусйиз Германилэн цельэсызлэсь ограниченностьэ но английской государственной деятель'эслэсь Германия быдэсак Европаез Урал дорозы басытыны пе, дасыське шуыса утверждать карем'эссыс серем улэ усыкытыз.“

Ми Россиен договориться карим. И конце-концов, ми та договоренность понна, ми заинтересованноесь сосед'эс. Если ти малпаськоды ке,— шуиз Гитлер, Англилы обращаться карыса,—что ми конфликт жутон, соку ти просчитаться кароды, малы ке шуоно, Германилэн намерениосыз туж ограничить каремьн.“

Азылань Гитлер подчеркнуть кариз, что Германия западын но югын но окончательно установить кариз ини аслэстыз границаосэ. „Мынам өвдл,—шуиз со,—нокыче военной цельэссы, куд'эсыз луо направить каремьн Англилы яке Францилы пумит. Германской нацилэн но озы ик сычө цельэсыз өвдл. Нош озы ке но, Англия войнауэ бере, та войналы выль луозунг'эс выдвигать каре бере ини, озы со соин шарая аслэстыз подлинной военной цельэссы. Польша сярысь Англия понна второстепенной роль гинэ басытэ“. Озы ке но,—веранзэ быдтыкуз шуиз Гитлер,—если Англия но Франция Германилы война навязать ке каризы, соку дыр'котыкбня та война мед кыстыськоз но, Германия капитулировать уз кары.

Отв. редактор Е. Ф. Безенцев. Потт'ьсь—Районполком

Г. Можга, типография РИКа. Наряд № 1098. Тираж 1000 экз. Уполглавлита № 6279.